

Bluetooth Wireless Micro System

BTM177

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Uživatelský manual

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....100 – 240 V

Elemes működéshez CR2025

Névleges frekvencia.....50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

névleges.....< 30 W

készenléti állapotban.....< 5 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....5 kg

Befoglaló méretek

szélesség.....555 mm

magasság.....412 mm

mélység.....232 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87,5 – 108 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 25 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

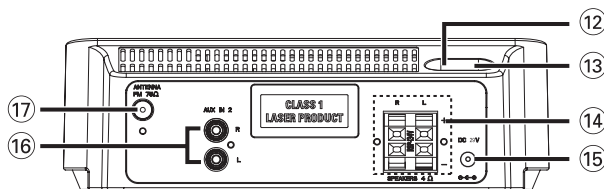
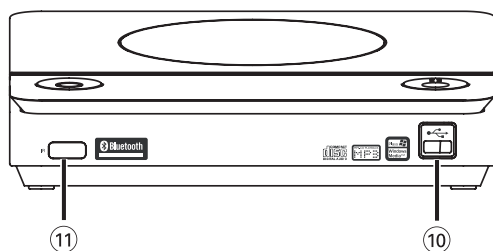
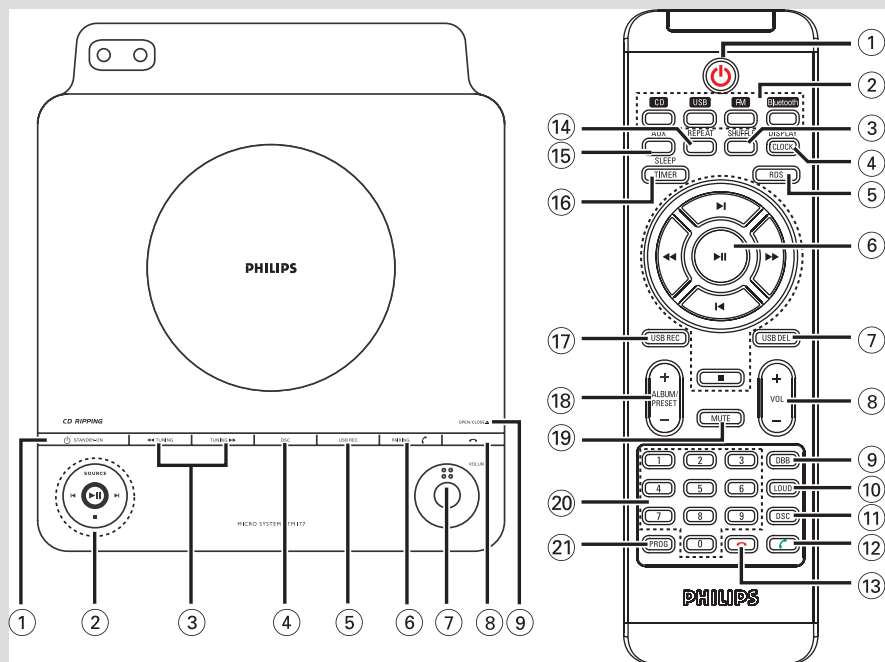
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Suomi -----	6
Português -----	29
Ελληνικά -----	52
Русский -----	79
Polski -----	102
Česky -----	125
Slovensky -----	148
Magyar -----	171

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Általános tudnivalók

A készülékkel szállított tartozékok	172
Környezetvédelmi szempontok	172
A biztonságra vonatkozó tudnivalók	172
A fejhallgató biztonságos használata	173

Előkészületek

A hátoldalon lévő csatlakozók	174
Tápfeszültség	174
Az antennák csatlakoztatása	174
A hangfalak csatlakoztatása	175
További csatlakoztatási lehetőségek	175
USB-háttértápszó csatlakoztatása	175
Külső eszközök csatlakoztatása	175
A távirányító használata előtt	175
A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban	175

Kezelőgombok

A központi egység és a távirányító	176
Csak a távirányítón található kezelőgombok	177

Alapműveletek

Programozás csatlakoztatáskor (a rádió telepítéséhez)	178
A rendszer bekapcsolása	179
Átkapcsolás Eco Power készenléti módba	179
Energiatakarékosság: Automatikus átkapcsolás készenléti módba	179
A hangerő és hangszín beállítása	179

MP3-CD/CD-lejátszó

Lemez behelyezése	180
A lejátszást irányító legfontosabb gombok	180
MP3/WMA lemezek lejátszása	180
Szöveg kijelzése lejátszás alatt	181
Különböző lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT	181
Számok beprogramozása	181
A program átnézése	181
A program törlése	181

Rádió

Hangolás egy rádióadóra	182
Rádióállomások beprogramozása	182
Automatikus programozás	182
Programozás kézi vezérléssel	182
Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra	182
RDS	182

USB csatlakozás

Az USB csatlakoztathatóság	183
Rippelés funkció	184

AUX

Külső forrás hallgatása	185
-------------------------------	-----

Bluetooth-funkciók

Bluetooth-készülék párba rendezése a rendszerrel ..	186
Csatlakoztatott Bluetooth-készülék működtetése a rendszeren keresztül	187
Hívás fogadása a rendszeren keresztül	188
Hívás tartása a rendszeren keresztül	188
Zenéhallgatás a rendszeren keresztül	188

Óra/időkapcsoló

Óra megtekintése	189
Az óra beállítása	189
Az időkapcsoló beállítása	189
A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása	189
A SLEEP szenderegési funkció be- és kikapcsolása	189

Műszaki adatok

.....	190
-------	-----

Karbantartás

.....	190
-------	-----

Hibakeresés

.....	191
-------	-----

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét: www.philips.com/welcome.

A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

A készülékkel szállított tartozékok

- 1 db, tanúsítvánnyal rendelkező AC/DC adapter Márkanév: PHILIPS, Modell: PAT075A29UV, Hálózati tápfeszültség: 100-240V, 50/60Hz, 1.6A, Kimenet: 29.0V, === 2.5A
- 2 hangfal
- távirányító
- FM antenna

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egynemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Likvidáció starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smericou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.



Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszerét. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek sűrűlódási felületei önkénő, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A egység hálózati aljzat közelében állítsa fel, úgy, hogy a hálózati dugó könnyen elérhető helyen legyen.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon páras környezetbe kerül, akkor a lézéroptika bepárasodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek sűrűlódási felületei önkénő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.

- Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljból.**

A fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására.
- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokunk. Ezért a huzamosabb zenehallgatás után "normális" szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképp állíthatja be:

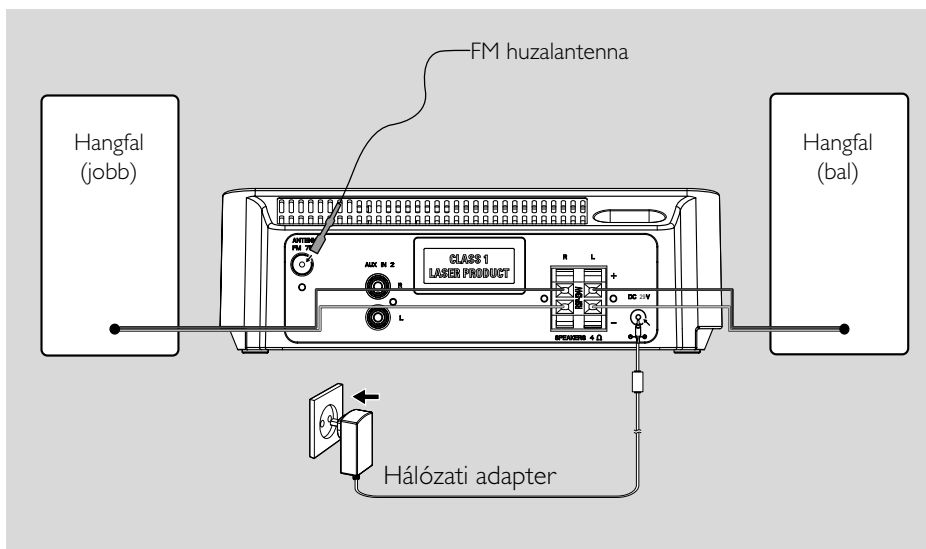
- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás "biztonságos" hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és ez sok helyen szabályellenes is.



A hátoldalon lévő csatlakozók

Az adattábla a rendszer hátoldalán található.

Tápfeszültség

– Mielőtt csatlakoztatná a hálózati csatlakozót a fali dugaljba, ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakoztatást elvégezte-e.

FIGYELEM!

– Az optimális teljesítmény elérése érdekében csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt használja.

– Ha a készülék feszültséget kap, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.

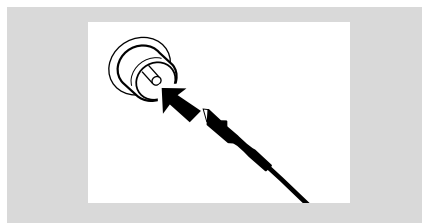
A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehűl a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

Az antennák csatlakoztatása

FM antenna

A készülékkel szállított huzalantenna csak a közeli rádióadók vételét segíti. A jobb vétel elérése érdekében azt ajánljuk, hogy használjon központi vagy külső antennát.

- 1 Húzza ki a huzalantennát, és csatlakoztassa az FM ANTENNA bemenetbe az alábbi ábrának megfelelően



Megjegyzés:

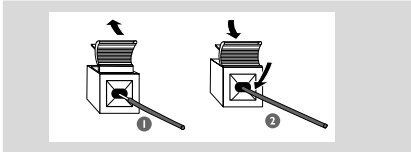
– Ha központi vagy külső antennát használ, akkor azt csatlakoztassa az FM ANTENNA bemenetbe a huzalantenna helyett.

- Helyezze el úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel (a lehető legmesszebbre a TV-től, képmagnótól és más sugárforrásoktól)

A hangfalak csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hangfal vezetékeit a SPEAKERS kivezetésekhez, a jobb oldalt az „R”, a bal oldalt az „L”, a színeset (megjelöltet) a „+” és a feketét (jelöletlen) a „-” jelzésű csatlakozóba.

- Az ábrán látható módon csíptesse be a hangfal vezetékeinek szigetetlen részét.



Megjegyzés:

- Az optimális hangzás érdekében mindig a készülékkel szállított hangfalakat használja.
- Soha ne csatlakoztasson egynél több hangfalat egyik +/- csatlakozópárba se.
- Soha ne csatlakoztasson olyan hangfalat, melynek impedanciája kisebb a készülékkel szállított hangfalénál. Erre vonatkozó információk jelen kézikönyv MŰSZAKI ADATOK c. részében találhatók.

További csatlakoztatási lehetőségek

Az opcionálisan csatlakoztatható készülékek és a szükséges csatlakozókábelek nem tartozékok. Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

USB-háttértáreszköz csatlakoztatása

USB-háttértáreszközt a hifirendszerhez csatlakoztatva a hifirendszer erőteljes hangszóróin keresztül hallgathatja a készüléken tárolt zenét.

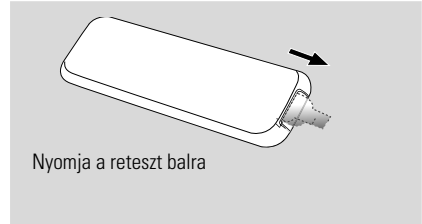
- WesternAz USB-eszköz USB-csatlakozóját illessze a készülék USB aljzatába.

Külső eszközök csatlakoztatása

- A mellékelt AUX-IN kábellel csatlakoztassa a 3,5 mm-es AUX aljzatot (a hátlapon) a külső eszköz (pl. TV, lézerlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő) AUDIO OUT vagy fejhallgató-aljzatához.

A távirányító használata előtt

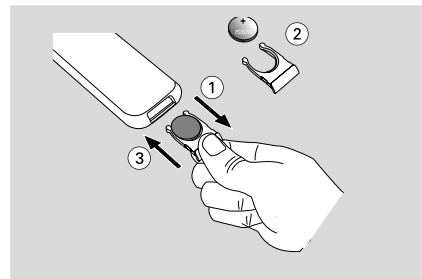
- Nyomja a reteszt balra.
- Válasszuk ki azt az eszközt, amelyet vezérelni szeretnénk úgy, hogy lenyomjuk az annak megfelelő gombot a távirányítón (például CD, FM).
- Majd válasszuk ki a kívánt funkciót (például ►, ◀, ►◀).



Nyomja a reteszt balra

A (lítium CD2025) elem cseréje a távirányítóban

- Nyissa ki az elemtartót.
- Helyezze be az új elemet a jelölt polaritásnak megfelelően.
- Csukja be az elemtartót.



FIGYELEM!

- Vegye ki az elemeket ha kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a távirányítót.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.

A központi egység és a távirányító

① **STANDBY ON** (⏻)

- a készülék készenléti módba/Eco készenléti állapot/ bekapcsolása.

② **SOURCE**

- a DISC/TUNER/BLUETOOTH/USB/AUX1/AUX 2 hangforrás valamelyikének kiválasztása;
- a készülék kikapcsolása.

▶II a CD/MP3 lejátszásának elindítása és megszakítása.

■ a CD/MP3 lejátszásának megállítása és a CD-program törlése.

◀/ ▶

radio állás egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.

CD/MP3 állás ... ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.
(nyomja le és tartsa nyomva)
keresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.

③ **TUNING** ◀◀/▶▶

Tuner állás hangolás egy rádióadóra.
MP3/WMA állás
..... kiválasztása lemezzről.
óra/időzítő.....az óra/időzítő adatainak kiválasztása.

④ **DSC** (Digital Sound Control)

- a zene jellegének megfelelő hanghatás kiemelése: POP/JAZZ/ROCK/CLASSIC.

⑤ **USB REC**

- zene másolása külső hordozható USB-tárolóeszköze.

⑥ **PAIRING** 🔗

- párba rendezés Bluetooth-eszközzel.
ha Bluetooth-mobiltelefonnal van párba rendezve
- bejövő hívás fogadása.
- (nyomva tartva) a mobiltelefon memóriájában tárolt utolsó szám újrahívása.
- (nyomva tartva hívás közben) hangátvitel a rendszer hangsugárzóiról a mobiltelefonra vagy fordítva.

⑦ **VOLUME**

- a hangerő beállítása.

⑧ **☎**

- bejövő hívás elutasítása.
- párba rendezés és az összes párba rendezett eszköz szétkapcsolása.

⑨ **OPEN/CLOSE** ▲

- a CD-tartó kinyitása/bezárása.

⑩ **Ki USB port**

- vagy csatlakoztat egy külső USB tömegtár eszközt

⑪ **IR SENSOR**

- a távirányító infravörös sugárzójának érzékelője.

⑫ **AUX IN jack**

- 3,5 mm-es audio bemeneti csatlakozó (3,5 mm-es aljzat)

⑬ **🔊**

- a fehallgatóhoz csatlakoztatható.

⑭ **Hangsugárzó-csatlakozók**

- A hangsugárzó vezetékeinek csatlakoztatása.

⑮ **DC 29V csatlakozó**

- A váltóáram/egyenáram adapter csatlakoztatása

⑯ **AUX IN 2 jacks**

- külső forrás csatlakoztatása audiokábel (fehér/vörös)

⑰ **FM ANTENNA aljzat**

- FM antennakábel vagy kültéri antenna csatlakoztatása.

Csak a távirányítón található kezelőgombok

①

- a készülék készenléti módba/Eco készenléti állapot/ bekapcsolása.

② **Forrásgombok**

- a CD/USB/FM/BLUETOOTH/AUX hangforrás valamelyikének kiválasztása;
- a készülék kikapcsolása.

③ **SHUFFLE**

- a CD számainak véletlen sorrendben történő lejátszása.

④ **DISPLAY/CLOCK**

- CD:.....a műsorszámból hátralévő idő (vagy az aktuális album és műsorszám neve és ID3 MP3 lemeznél) megjelenítése lejátszás közben.
- óra:.....az óra beállítása.

⑤ **RDS**

- TUNER esetén az RDS-adatok megjelenítése.

⑥ **▶▶**..... a CD/MP3 lejátszásának elindítása és megszakítása.



CD/MP3 állás ... ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.



Tuner állás hangolás egy rádióadóra.

CD/MP3 állás ... keresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.

■ a CD lejátszásának megállítása és a CD-program törlése.

⑦ **USB DEL**

- zene törlése külső hordozható USB-tárolóeszköztől.

⑧ **VOLUME**

- a hangerőt szabályozza

⑨ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- a mély hangok kiemelése.

⑩ **LOUD**

- bekapcsolja vagy kikapcsolja az automatikus zajbeállítást.

⑪ **DSC (Digital Sound Control)**

- a zene jellegének megfelelő hanghatás kiemelése: POP/JAZZ/ROCK/CLASSIC.

⑫

- párba rendezés Bluetooth-eszközzel.
- ha Bluetooth-mobiltelefonnal van párba rendezve**
- bejövő hívás fogadása.
- (nyomva tartva) a mobiltelefon memóriájában tárolt utolsó szám újravívása.
- (nyomva tartva hívás közben) hangátvitel a rendszer hangsugárzóiról a mobiltelefonra vagy fordítva.

⑬

- bejövő hívás elutasítása.
- párba rendezés és az összes párba rendezett eszköz szétkapcsolása.

⑭ **REPEAT**

- egy lemez vagy az összes beprogramozott műsorszám ismétlése (MP3/WMA állás.....egy lemez, album vagy az összes beprogramozott műsorszám ismétlése)

⑮ **AUX**

- külső készülék csatlakoztatása.

⑯ **SLEEP/TIMER**

- az elalvási idő beállítása
- az időzítő beállítása

⑰ **USB REC**

- zene másolása külső hordozható USB-tárolóeszköze.

⑱ **ALBUM/PRESET +/-**

- radio állás egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.

MP3/WMA állás

..... kiválasztása lemeztől.

óra/időzítő.....az óra/időzítő adatainak kiválasztása.

⑲ **MUTE**

- a hang átmeneti kikapcsolása és visszakapcsolása.

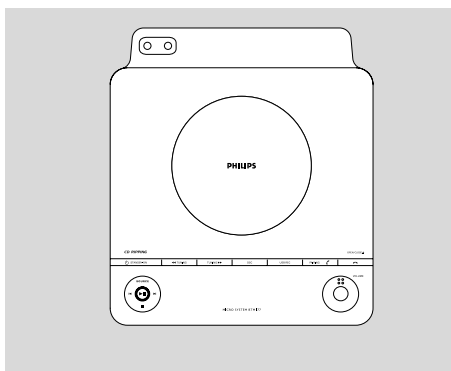
⑳ **Számgombok (0-9)**

- műsorszám sorszámanak bevitele lemeztől.

㉑ **PROG**

CD állás számok beprogramozása és a program átnézése.

TUNER állás rádióadók beprogramozása kézi vezérléssel vagy automatikusan.



Fontos:

Mielőtt használni kezdené a rendszert, hajtsa végre az előkészületeket.

Programozás csatlakoztatáskor (a rádió telepítéséhez)

A Plug and Play funkció segítségével az összes elérhető rádióállomás automatikusan eltárolható.

Telepítés/bekapcsolás

- 1 Amikor a készüléket csatlakoztatja a fali aljzathoz és bekapcsolja, az „AUTOINSTALL PRESS - PLAY KEY” (Automatikus telepítés, nyomja meg a lejátszás gombot) üzenet jelenik meg.
- 2 A készüléken lévő ► || gombot megnyomva indítsa el a rádióadók beprogramozását.
 - Először az „PLUG AND PLAY” „INSTALL” , utána a „TUNER” majd az „AUTO” felirat látszik a kijelzőn.
 - A **PROG** felirat villog.
 - A rendszer automatikusan, megfelelő jelerősséggel tárolja a rádióállomásokat (csak FM).
 - Amikor a rendszer már valamennyi rendelkezésre álló rádióadót beprogramozott, vagy a 40 programozott adó befogadására képes memória megtelt, megszólal az utoljára beprogramozott rádióadó műsora.

Átprogramozás bekapcsoláskor

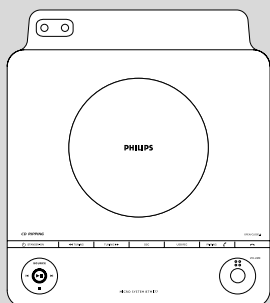
- 1 Készenléti üzemmódban tartva lenyomva a rendszer ► || gombját, amíg az „AUTOINSTALL PRESS - PLAY KEY” (Automatikus telepítés, nyomja meg a lejátszás gombot) üzenet meg nem jelenik.
- 2 A ► || gombot ismét megnyomva indítsa el az átprogramozást.
 - Az összes korábban beprogramozott állomás helyére másik kerül.

Kilépés módosítás nélkül a programozás csatlakoztatáskor funkcióból

- Nyomja meg a készüléken a ■ gombot.
 - Ha még nem fejezte be a programozás csatlakoztatáskor funkció telepítését, a funkció újraindul a készülék ismételt bekapcsolásakor.

Megjegyzés:

– Ha a készülék nem érzékel sztereófrekvenciát a plug and play funkció használatakor, a „PLEASE CHECK ANTENNA” (Ellenőrizze az antennát) üzenet jelenik meg.



A rendszer bekapcsolása

- Nyomja meg a **STANDBY ON** vagy **SOURCE** (vagy  a távezérlőjén) gombot.
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.
- Nyomja meg a **CD, USB, FM, Bluetooth** vagy **AUX** a távezérlőjén gombot.
→ A rendszer átkapcsol a kiválasztott hangforrásra.

Ha készenléti módba akarja kapcsolni a készüléket

- Nyomja meg egyszer a készüléken **STANDBY ON** (vagy  a távezérlőjén) gombot.
→ A kijelzőn az óraidő (ha az nincs beállítva, akkor a ---: --- jel) jelenik meg.
→ A lejátszó memóriája megőrzi a hangerőszintet (a 12-es maximális hangerőig), az interaktív hangzás-beállításokat, a legutóbbi forrást és a beállított állomásokat.

Átkapcsolás Eco Power készenléti módba

- Bármelyik üzemmódban tartsa lenyomva a **STANDBY ON** ( a távezérlőjén) gombot legalább 2 másodpercig.
→ A kijelző elsötétül.

Energiatakarékosság: Automatikus átkapcsolás készenléti módba

Ha a felhasználó nem használja egyik vezérlőt sem, az energiatakarékos funkció a CD- vagy USB-lejátszás befejezését követően 15 perc elteltével automatikusan készenléti módba kapcsol.

A hangerő és hangszín beállítása

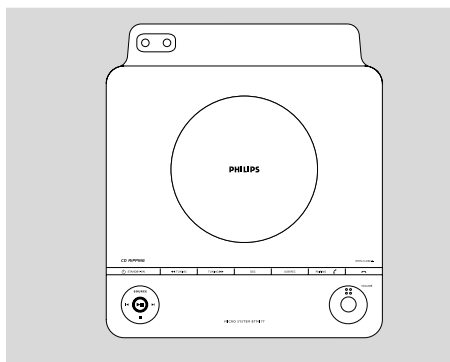
- 1 Forgassa a készüléken lévő **VOLUME** gombot az óramutató járásával ellentétes irányban ha csökkenteni, vagy az óramutató járásával egyező irányban ha növelni kívánja a hangerőt (illetve nyomja meg a távirányítón a **VOL -**, **+** gombot).
→ A kijelzőn a hangerő szintjére utaló  jelzés és egy 1-31 közötti érték jelenik meg.
- 2 Nyomja meg a **DSC** hangszínszabályzó gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a kívánt hangszínbeállítás jelzése meg nem jelenik a kijelzőn: **POP / JAZZ / ROCK / CLASSIC**.
- 3 A távvezérlő **DBB** gombjának lenyomásával kapcsolhatja be és ki a mélyhangkiemélést.
→ Ha be van kapcsolva a DBB funkció, akkor a kijelzőn a **DBB** jelzés látszik.
- 4 Nyomja meg a **LOUD** gombot a távvezérlőn a hangerő be- vagy kikapcsolásához.
- A **LOUDNESS** effektus lehetővé teszi, hogy a rendszer automatikusan növelje a szoprán és a basszus hangeffektust alacsony hangerősségen (minél hangosabb, annál alacsonyabb a szoprán és a basszusnövekedés).
- 5 Ha átmenetileg ki akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.
→ A lejátszás tovább folytatódik, hang nem hallatszik.
- Ha vissza akarja kapcsolni a hangot, akkor:
 - vagy nyomja meg ismét a **MUTE** gombot;
 - vagy változtassa meg a hangerő beállítását.
 - hangforrás cseréje.

Megjegyzés:

- Az aktuális **DSC** beállítás megjelenik, ha egyszer megnyomja a **DSC** gombot.
- Ha a **DBB** be van kapcsolva, a **LOUDNESS** (Hangerő) funkció automatikusan kikapcsol.
- Ha a **LOUDNESS** (Hangerő) funkció be van kapcsolva, a **DBB** kikapcsol, és a **DSC** beállítása automatikusan **CLASSIC** (Klasszikus) lesz.

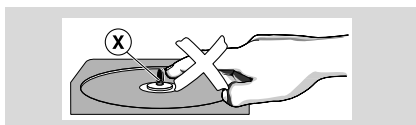
Misorhallgatás fejhallgatóval

- Csatlakoztassa a fejhallgatót a rendszer előlapján lévő  csatlakozóba.
→ A hangszórók ilyenkor nem szólnak.



FIGYELEM!

A CD-lejátszó olvasófejét soha ne érintse meg!



Lemez behelyezése

Ez a CD-lejátszó audiolemezeket (pl. írható és újraírható CD, MP3 CD és WMA lemez) játszik le.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD és DVD és számítógépes alkalmazásra szánt CD-k azonban nem használhatók.
- DRM védett WMA fájlok használata nem lehetséges.

- 1 Válassza ki a **CD** hangforrást.
- 2 Az **OPEN/CLOSE** gombbal nyissa ki a CD-tartót.
→ Amikor kinyitja a CD-tartót, megjelenik az **OPEN** felirat.
- 3 Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd az **OPEN/CLOSE** gombot megnyomva zárja be a CD-tartót.
→ Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a **REBING** felirat látszik. Az összes zeneszám száma és a lejátszási idő (vagy az összes albumok száma és a rajta található zeneszámok az MP3 lemezhez) jelenik meg.

A lejátszást irányító legfontosabb gombok

CD lejátszása

- A **▶||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
→ A CD lejátszása alatt az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő látszik a kijelzőn.

Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a **◀|▶** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.

Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1 Tartsa lenyomva a **◀|▶** (vagy a távirányítón lévő **◀◀/▶▶**) gombot.
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **◀|▶** (vagy a távirányítón lévő **◀◀/▶▶**) gombot.
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

Lejátszás megszakítása

- Nyomja meg a **▶||** gombot.
→ A lejátszás szüneteltetése alatt a kijelző kimerevedik és a lejátszás során eltelt idő villog.
→ Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **▶||** gombot.

Lejátszás megállítása

- Nyomja meg a **■** gombot.

Megjegyzés: A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

- kinyitja a CD-tartót
- a CD a végére ért
- Választhatunk egy másik forrást: **USB, TUNER, BLUETOOTH** vagy **AUX** kábelrel.

MP3/WMA lemezek lejátszása

- 1 Helyezzen be egy MP3/WMA lemezt.
→ A lemezen található műsorszámok magas száma miatt a lemez olvasásának ideje akár tíz másodpercnél is több lehet.
→ Megjelenik az „**REBING**” felirat. Az **REBING** az összes album száma, a **REBING** pedig az összes műsorszám száma.
- 2 A **TUNING ◀|▶** (vagy **ALBUM/PRESET** +/- a távezérlőjén) a megnyomásával válassza ki az albumot.
- 3 A **◀|▶** a megnyomásával válassza ki az tétel.
- 4 A lejátszás elindításához nyomja meg a **▶||** gombot.
- Lejátszás közben a **DISPLAY/CLOCK** gomb megnyomásával hívhatja elő az album és a tétel nevét.

Támogatott MP3 lemezformátumok:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Legmagasabb tételszám: 999 (fájlnev hosszától függően)
- Albumok maximális száma: 99
- Támogatott mintavételezési frekvenciák: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Támogatott átviteli sebesség: 32–256 (kbps), változó átviteli sebesség

Szöveg kijelzése lejátszás alatt

CD üzemmódban

- Amint többször lenyomjuk a **DISPLAY/CLOCK** gombot, az alábbi információ jelenik meg egymás után.
 - A szám sorszáma és az aktuális szám eddig eltelt lejátszási ideje.
 - Műsorszám sorszáma és az összes hátralévő lejátszási idő.
 - Óra

MP3/WMA/USB üzemmódban

- Amint többször lenyomjuk a **DISPLAY/CLOCK** gombot, az alábbi információ jelenik meg egymás után.
 - A szám sorszáma és az aktuális szám eddig eltelt lejátszási ideje.
 - Felvétel címe
 - Album neve
 - ID3 (ha rendelkezésre áll)

Különbféle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A lejátszás megkezdése előtt vagy aközben kiválaszthat különböző lejátszási módokat és áttérhet egyikről a másikra.

- ① A lejátszási mód kiválasztásához a lejátszás előtt vagy közben nyomja meg a **SHUFFLE** vagy a **REPEAT** gombot, hogy a kijelzőn a kívánt funkció megnevezése legyen látható.

SHUF a teljes CD összes számának lejátszása véletlen sorrendben

REP ALL teljes CD/a program ismételt lejátszása

REP az aktuális szám folyamatos lejátszása

REP ALB az album minden zeneszámát megismétli (csak MP3/WMA esetén).

- ② Ha **STOP** állásban van, akkor a **II** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
 - Ha a **SHUFFLE** módot választja, a lejátszás azonnal elkezdődik.

- ③ Visszatérés normál lejátszáshoz: nyomja meg a **SHUFFLE** vagy a **REPEAT** gombot, amíg a különböző **SHUFFLE/REPEAT** módok el nem tűnnek a kijelzőről.

- A kiválasztott lejátszási mód a **■** gomb megnyomásával is törölhető.

Megjegyzés:

– A **SHUFFLE** és **REPEAT** funkciók nem használhatók egy időben.

Számok beprogramozása

STOP állásban válassza ki és programozza be a CD számait tetszőleges sorrendben. Bármelyik számot tárolhatja többször is. A memóriában akár 40 zeneszám tárolható.

- ① A **■** gombbal állíthatja le a lejátszást (ha szeretné).
- ② A programozás módba a távvezérlő **PROG** gombjának megnyomásával léphet be.
 - A kijelzőn villog egy műsorszám sorszáma.
- ③ A **◀ ▶** gombbal választhatja ki a kívánt műsorszám számát.
- MP3 esetén **TUNING ◀ ▶** (vagy **ALBUM/ PRESET +/-** a távvezérlőjén) megnyomásával választhatja ki a kívánt albumot.
- ④ A **PROG** ismételt megnyomásával tárolhatja.
- ⑤ A **3-4** lépések ismétlésével válasszon ki és tároljon további számokat a programban.
- ⑥ A **II** gomb megnyomásával indítsa el a CD-program lejátszását.

Megjegyzés:

– A **REPEAT** gomb megnyomásával ismételten lejátszhatja a beprogramozott műsorszámokat.

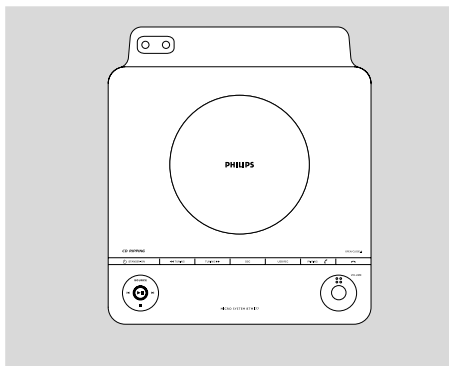
A program átnézése

- Állítsa meg a lejátszást és nyomja meg többször a **PROG** gombot.
- Ha befejezte, nyomja meg a **■** gombot.

A program törlése

A következőképpen törölheti programot:

- **STOP** állásban megnyomja egyszer a **■** gombot;
- lejátszás közben megnyomja kétszer a **■** gombot;
- kinyitja a CD-tartót.
 - A **PROG** felirat nem látszik tovább.



Hangolás és rádióadóra

- 1 Nyomja meg egyszer a készüléken **SOURCE** gombot vagy Nyomja meg egyszer a távirányítón **FM** gombot egyszeri vagy ismételt megnyomásával válassza ki a hullámsávot.
- 2 Tartsa lenyomva, majd engedje el a **TUNING** **◀/▶** (vagy **◀/▶** a távezérlőjén) gombot.
→ A rádió automatikusan ráhangol egy kellő térerővel sugárzó rádióadóra. Az automatikus hangolás alatt a kijelzőn a SEARCH jelzés látszik.
- 3 A 2. lépést ismételje mindaddig, míg meg nem találja a keresett rádióadót.
- Ha gyenge rádióadóra hangol, akkor addig nyomja meg ismételten, röviden a **TUNING** **◀/▶** (vagy **◀/▶** a távezérlőjén) gombot, míg a vétel nem lesz megfelelő.

Rádióállomások beprogramozása

Lehetősége van arra, hogy 40 számot tet-szöleges sorrendben tároljon a memóriában. Bármelyik számot tárolhatja többször is.

Automatikus programozás

Az automatikus programozás egy megadott programszámtól kezdődik. Ettől a programszámtól felfelé a korábban beprogramozott rádióadók törlésre kerülnek. A készülék csak azokat az adókat programozza be, amelyek még nem szerepelnek a memóriában.

- 1 A **◀/▶** (vagy **ALBUM/PRESET +/-** a távezérlőjén) gombbal válassza ki, hogy melyik számnál kezdődjön el a programozás.

Megjegyzés:

– Ha nem választ ki programszámot, az alapértelmezés szerinti érték 1, és az összes korábban beprogramozott adó felülírásra kerül.

- 2 Tartsa lenyomva a **PROG** gombot legalább 2 másodpercig, hogy áttérjen programozási módba.
→ A kijelzőn az **RDT** felirat látszik hullámsávban sugárzó adókat. Az utoljára beprogramozott rádióadó műsorával kezdődik el a lejátszás.

Programozás kézi vezérléssel

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **PROG** gombot megnyomva térjen át programozási módba.
→ A kijelzőn a 1 felirat villog.
- 3 A **◀/▶** (vagy **ALBUM/PRESET +/-** a távezérlőjén) gombbal válasszon ki egy számot 1 és 40 között, ez lesz az adó programszáma.
- 4 A választás jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROG** gombot.
- 5 Az előző négy lépést megismételve programozzon be további rádióadókat.
- Egy beprogramozott állomást úgy törölhet, hogy a helyére más frekvenciaértéket programoz be.

Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra

- Addig nyomja meg ismételten a **◀/▶** (vagy **ALBUM/PRESET +/-** a távezérlőjén) gombot, míg a keresett programszám meg nem jelenik a kijelzőn.

RDS

A Radio Data System egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak. Ha **RDS** adást vesz, akkor a kijelzőn RDS jelzés és a rádióadó neve látszik.

Átkapcsolás másik RDS információra

- Az **RDS** gombot röviden, ismételten megnyomva a következő információk megjelenítésére lehet átkapcsolni (ha egyáltalán rendelkezésre állnak):
 - Állomás neve
 - Szöveges rádióüzenetek
 - Programtípus
 - Frekvencia

Az USB csatlakoztathatóság

- Az BTM177 előlő oldalán USB port található, amely dugót és lejátszási funkciókat kínál, amely lehetővé teszi digitális zene vagy beszélt szöveg BTM177-ről USB tömegtár készüléken.
- Ha USB tömegtár készüléket használ, minden funkciót élvezhet, amelyet az BTM177 nyújt, amelyről felvilágosítást a lemez funkcióknál láthat.

Kompatibilis USB tömegtár készülék

A BTM177 rendszerrel használhat:

- USB flash memóriát (USB 2.0 vagy USB1.1)
- USB flash lejátszó memóriát (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- Az USB készülék, amely meghajtó telepítést igényel, nincs támogatva.

Hasznos tanácsok:

- Néhány USB flash lejátszónál (vagy memória készüléknél) a tárolt tartalom a szerzői jogvédelem alatt álló technológiával kerültek felvitelre. Az ilyen védett tartalom más eszközön nem lejátszható (mint pl. ezen a MCM204 rendszeren.)

Támogatott formátumok:

- USB vagy memória fájl formátum FAT12, FAT16, FAT32 (szektor mérete: 512 -4096 byte)
- MP3 bit rate (adattömörítés): 32-320 Kbps és változó bit rate.
- WMA 9. verzió vagy korábbi
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Albumok száma / mappa: maximum 99
- Zenei számok száma /címe: maximum 800
- ID3 tag v2.0 vagy később
- Fájl név Unicode UTF8 -ban (maximum hosszúság: 128 byte)

A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jeleníti meg.
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átugorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le.
- AAC, WAV, PCM. NTFS audio fájl
- DRM védett WMA fájlok.
- WMA fájl veszteségmentes formátumban

USB tömegtár készülék lejártszása

- 1 Győződjön meg róla, hogy az BTM177 készülék hálózati tápellátása megfelelő-e.
- 2 Csatlakoztasson megfelelő USB-háttértáreszközt az BTM177 jelű USB-portjába ➡. Ha szükséges, használjon megfelelő USB kábelt a készülék és az BTM177 USB portja közötti egyesítésre.
➡ A készülék automatikusan bekapcsol.
- 3 Ha a készülék nem kapcsol be, csatlakoztatja be azt manuálisan, majd kösse be újra.
- 3 Nyomja meg többször egymás után a **SOURCE** (vagy a távvezérlőn található **USB**) gombot az USB mód kiválasztásához.
➡ A **PLEASE INSERT USB** (Helyezzen be USB-eszközt) üzenet jelenik meg, ha a készülék nem talál hangfájlt.
- 4 Nyomja meg a **▶** gombot az BTM177-on a lejátszás indításához.
- További lejátszási funkciókat a CD/MP3 működéséről szóló részben talál.

Megjegyzés:

- Győződjön meg róla, hogy az MP3 fájlok .mp3 kiterjesztése végződnek.
- A DRM védett WMA fájlok CD-re írásához/konvertálásához használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót). Látogassa meg a www.microsoft.com oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.
- Amennyiben USB eszközről játszik le zenét, és a kijelzőn az "OL" felirat jelenik meg, az azt jelenti, hogy az USB eszköz elektromosan túltölti az BTM177 készüléket.

Az USB eszközt meg kell változtatnia.

1. A termék USB-csatlakoztatási kompatibilitása:
 - a) Ez a termék az USB MSD szabványoknak megfelelő legtöbb USB háttértár-eszközzel (MSD) használható.
 - i) A leggyakrabban használt háttértár-eszköz a flash meghajtó, a memóriakártya, a jump meghajtó stb.

- ii) Ha az után, hogy a háttértár-eszközt csatlakoztatta a számítógéphez, a monitoron megjelenik a meghajtó ábrája, akkor a gép minden bizonnyal használható háttértár-eszközzel és együttműködik ezzel a termékkel.
- b) Ha a háttértár-eszközt akkumulátorhoz vagy áramforráshoz kell csatlakoztatni: Ellenőrizze, hogy feltöltött akkumulátor van-e benne, vagy előbb töltsse fel az USB-eszközt, majd csatlakoztassa újra a termékhez.
2. Támogatott zenetípus:
- a) Ezzel az eszközzel csak a következő kiterjesztésű, szabadon felhasználható zenefájlok játszhatók le:
- .mp3
 - .wma
- b) Az internetes zeneboltokban vásárolt zenefájlok nem játszhatók le, mert ún. Digital Rights Management (DRM) védelemmel vannak ellátva.
- c) A következő kiterjesztésű zenefájlok nem játszhatók le:
- .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac stb.
3. Nem létesíthető közvetlen kapcsolat a számítógép USB-portja és a termék között még akkor sem, ha mp3 vagy wma fájlok vannak a számítógépen.

Rippelés funkció

E funkció használatával zenét rögzíthet csatlakoztatott USB-háttértáreszközre lemezzről, a zenehallgatás megszakítása nélkül.

- 1 Helyezzen elegendő szabad tárolókapacitással rendelkező USB háttértár eszközt a készülék **USB DIRECT**  aljzatába.
- 2 Helyezze be a lemez(ek)e)t. Ezután válassza ki, hogy melyik műsorszámra induljon a rippelés. (Lásd CD/MP3-CD/WMA-funkciók).
- 3 Az aktuális műsorszám felvételéhez nyomja meg egyszer a **USB REC** gombot.
→ Rövid időre megjelenik a „REC_ONE” (Egy műsorszám felvétele) felirat.
- 4 Az összes rendelkezésre álló műsorszám felvételéhez nyomja meg kétszer a **USB REC** gombot.
→ Rövid időre megjelenik a „REC_ALL” (Összes műsorszám felvétele) felirat.
- 5 A rippelés leállításához tetszőleges időpontban egyszerűen nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés:

- Rippelés közben bizonyos funkciók nem használhatók. Ilyenkor a „PRESS STOP TO RELEASE” (A használatához nyomja meg a STOP gombot) üzenet látható a kijelzőpaneelen.
- Rippelés közben továbbra is hallgathat zenét. Gyors rippelés közben azonban a zenelejátszás megszakad.
- Ez a funkció szintén kombinálható a programozás funkcióval. Ebben az esetben a „RECALL” funkció kiválasztásával DISC módban a kezdőponttól indulva az összes beprogramozott műsorszámot rögzíti a rendszer az USB-háttértáreszközhöz.
- Az USB-háttértáreszköz kihúzása előtt a rippelés leállításához nyomja meg a  gombot.
- DISC módban a rippelés leállítása esetén, illetve ha nincs elég szabad tárterület, az aktuálisan rippelt műsorszámot nem rögzíti a rendszer az USB-háttértáreszközhöz, valamint egyidejűleg a lejátszás is leáll.
- Ha a rippeléshez használt lemez védett CD-lemez, a „PROTECT CD TYPE” (Védett CD-típus) üzenet jelenik meg a kijelzőn, és a lejátszás nem folytatható.

Műsorszám törlése az USB-háttértáreszközhöz

- 1 Csatlakoztassa az USB-háttértáreszközt.
- 2 Lejátszás során válassza ki a törölni kívánt műsorszámot.
- 3 Tartsa lenyomva a **USB DEL** gombot 3 másodpercig.
→ A „DELETE TRACK --- PRESS AGAIN TO DELETE” (Műsorszám törlése – nyomja meg újra a törléshez) üzenet gördül végig a kijelzőn.
- 4 A törlés jóváhagyásához 5 másodpercen belül nyomja meg az **USB DEL** gombot.
→ „DELETE” felirat.

A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízióadásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és bűncselekményt valósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.



Be responsible
Respect copyrights

Külső forrás hallgatása

A csatlakoztatott külső hangforrást saját készüléke hangszóróin keresztül hallgathatja.

Az AUX IN csatlakozó (3,5 mm-es aljzat) használata

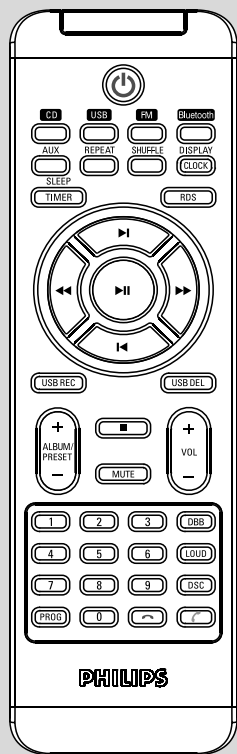
1. A főegység 3,5 mm-es **AUX IN** csatlakozóját (a hátlapon) cinch-kábellel (nem tartozék) csatlakoztassa egy külső lejátszó (CD-lejátszó vagy videomagnó) AUDIO OUT vagy fejhallgató-aljzatához.
2. Nyomja meg többször a **SOURCE** (vagy a távvezérlőn az **AUX**) gombot, amíg az „AUX 1” felirat meg nem jelenik.

Az AUX IN 2 (fehér/vörös csatlakozók) használata

1. Az audiókábelekkel (fehér/vörös, nem tartozék) csatlakoztassa a főegység **AUX IN 2 (L/R)** csatlakozóit (a hátlapon) a külső eszköz (pl. TV vagy VCR) megfelelő AUDIO OUT csatlakozóihoz.
2. Nyomja meg többször a **SOURCE** (vagy a távvezérlőn az **AUX**) gombot, amíg az „AUX 2” felirat meg nem jelenik.

Megjegyzések:

– Két AUX OUT (bal és jobb) csatlakozóval rendelkező berendezés csatlakoztatásához használhat két dugós cinch-kábelt (nem tartozék).



A BTM177 Bluetooth-funkciói lehetővé teszik hang vezetékek nélküli fogadását más Bluetooth-eszközökről (mobiltelefon, PDA stb.) kb. 10 méteres hatótávolságon belül.

Támogatott Bluetooth-profilok

Rendszere a következő Bluetooth-profilokat támogatja:

Hands-Free Profile (HFP)

Headset Profile (HSP)

Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)

Audio Video Remote Control Profile (AVRCP)

Megjegyzések:

– Mielőtt Bluetooth-készüléket párba rendezne a rendszerrel, olvassa el a készülék felhasználói útmutatójában, hogy a készülék támogatja-e a fenti profilok valamelyikét.

Bluetooth-készülék párba rendezésre a rendszerrel

FONTOS!

– A rendszer Bluetooth-adója és vevője akadálymentes területen kb. 10 méteres hatótávolsággal rendelkezik. A Bluetooth-készülékek átlagos méretű helyiségben általában probléma nélkül kommunikálnak egymással. A helyiségek közötti működés a helyiségek kialakításától függ. Fontos megjegyezni, hogy a Bluetooth-technológia kommunikációs hatótávolsága jelentősen csökkenhet, ha a jel tömör tárgyon halad keresztül. Az emberi test, a tégl- és betonfalak, illetve a masszív bútorok és könyvespolcok csökkentik a Bluetooth-készülékek hatótávolságát. Az üveg, a szárazfalazat és a fabevonatú fal, illetve irodarész kisebb, de érzékelhető hatással van a hatótávolságra. Ha nehézséget tapasztal a kommunikációban, helyezze közelebb egymáshoz a Bluetooth-eszközöket.

– A rendszerhez csatlakoztatás előtt ismerkedjen meg készüléke Bluetooth-funkcióival. Nem garantált, hogy a rendszer az összes Bluetooth-készülékkel kompatibilis.

– Helyezze a rendszert interferencia okozására alkalmas egyéb elektronikus eszközöktől (pl. számítógép, mikrohullámú sütő stb.) távol.

- 1 A rendszerrel párba rendezni kívánt Bluetooth-készüléket helyezze a rendszertől számított 10 méteres hatótávolságon belül.
- 2 A Bluetooth-forrás kiválasztásához nyomja meg a rendszer tetején lévő **SOURCE** gombot (vagy a távvezérlőn a **BLUETOOTH** gombot).
→ A kijelzőpanelen a „BT” felirat jelenik meg.
- 3 Tartsa néhány másodpercig lenyomva meg a készülék tetején (vagy a távvezérlőn) található **PAIRING** gombot.
→ A kijelzőpanelen a „PAIRING” (Párba rendezés) üzenet villog.
- 4 Állítsa a Bluetooth-készüléket más, elérhető Bluetooth-készülékek keresésére, amíg meg nem találja a „PHILIPS BTM177” rendszert. (A részletes csatlakoztatási utasításokat a készülék felhasználói útmutatójában találja.)

- 5 A párba rendezés megkezdéséhez válassza ki a „PHILIPS BTM177” rendszert.
- 6 Kulcsszónak írja be: 0000.
- 7 A sikeres párba rendezést a rendszer dupla sípoló hangja jelzi, és a Bluetooth-ikon aktívá válik.
 - Ha a csatlakoztatott készülék (mobiltelefon) támogatja a HFP illetve a HSP profilt, a rendszer kijelzőpanelén rövid ideig a „PHONE CONNECTED” (Telefon csatlakoztatva) üzenet jelenik meg.
 - Ha a csatlakoztatott készülék (mobiltelefon vagy más eszköz) támogatja az A2DP profilt, a rendszer kijelzőpanelén rövid ideig a „PHONE CONNECTED” (Telefon csatlakoztatva), majd a „STEREO CONNECTED” (Sztereorendszer csatlakoztatva) üzenet jelenik meg.
 - Elképzelhető, hogy engedélyeznie kell az „AVRCP” vagy a „Remote Control” (Távvezérlő) funkciót. A teljes összeköttetéshez meg kell adnia ezt az engedélyt.
 - A sikeres párba rendezést követően a párba rendezett készülék neve megjelenik a kijelzőpanelen.
- 8 További Bluetooth-készülékek és a rendszer párba rendezéséhez ismételje meg a fenti lépéseket.

Párba rendezett készülék összeköttetésének megszüntetése

- Kapcsolja ki a készüléket, vagy vigye ki a hatótávolság területéről.
 - A kapcsolat megszakadásakor a „DISCONNECT PHONE” (Telefon összeköttetésének megszakadása) vagy a „DISCONNECT STEREO” (Sztereorendszer összeköttetésének megszakadása) üzenet jelenik meg röviden a kijelzőpanelen.
 - A rendszer hosszú sípoló hangot ad.

Az összes párba rendezett készülék összeköttetésének megszüntetése

- Több mint 5 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot, amíg a „DISCONNECT ALL” (Összes készülék összeköttetésének megszakadása) üzenet meg nem jelenik a rendszer kijelzőpanelén.

→ Ha a kijelzőpanelen nem jelenik meg üzenet, az azt jelenti, hogy nincs megszakítható összeköttetés.

Megjegyzések:

- A rendszer legfeljebb 7 készülék párba rendezési adatait képes tárolni. A készülékeket és a rendszert nem kell minden újrcsatlakoztatáskor párba rendezni. Amíg a rendszer kap tápfeszültséget, és az újrcsatlakozási funkció aktív, a párba rendezett készülék újra csatlakozik a rendszerhez, amint a kommunikációs hatótávolságon belül kerül.
- Nyolcadik készülék párba rendezése felülírja az első párba rendezett készülék párba rendezési adatait.
- Ha egy percen belül nem történik párba rendezés, akkor a „FAILED” (Sikertelen) üzenet jelenik meg a rendszer kijelzőpanelén. Ilyenkor a probléma megoldása érdekében tekintse át a Hibaelhárítás című részt.

Csatlakoztatott Bluetooth-készülék működtetése a rendszeren keresztül

A BTM177 kiváló minőségű, beépített mikrofonnal (kihangosító) rendelkezik, amelynek segítségével a rendszeren keresztül kezdeményezheti és fejezheti be a rendszerhez csatlakoztatott mobiltelefon hívásait.

Megjegyzések a kihangosítóhoz:

- A legjobb rendszerteljesítmény elérése érdekében kövesse a kihangosító elhelyezésére és használatára vonatkozó következő utasításokat:
 - 1) Válasszon csendes környezetet. Az egység mikrofonja nemcsak az Ön hangját, hanem kis mértékben a háttérzajt is veszi. Ha csendes helyen használja az egységet, a hívott fél jobban hallja az Ön hangját.
 - 2) Csökkentse minimálisra a helyiség visszhangját. Szőnyeget, függönyt és puha felületeket tartalmazó helyiségben az egység jobb teljesítményt nyújt, mint a hangot jobban visszaverő (pl. csempe, beton és üveg) felületeket tartalmazó helyiségben.

3) Maradjon a mikrofon hatótávolságán belül. Minél közelebből beszél a mikrofonba, annál tisztábban hallható lesz a hangja. Ha a mikrofontól számított 2 méteres távolságon belül tartózkodik és normál hangerőn beszél, hangja tisztán hallható lesz a hívott fél számára. Ha 3 méternél távolabb tartózkodik, hangosabban kell beszélnie, hogy tisztán érthető legyen. Nem menjen 5 méternél távolabb.

4) Válasszon megfelelő hallgatási hangerőt. Az egység teljesítménye mérsékelt hallgatási hangerő mellett a legjobb. Túl nagy hangerő esetén visszhang hallatszik. A legjobb hallgatási szint általában legfeljebb 20-os hangerőnél érhető el.

5) Helyezze az egységet a szájával egy vonalba. Ha üve használja az egységet, helyezze asztalra, a szájával egy vonalba. Az egységet magas szekrényre vagy a padlóra helyezve a mikrofon felvételi szintje csökkenhet.

Hívás fogadása a rendszeren keresztül (HFP és HSP profilt támogató, csatlakoztatott mobiltelefon esetén)

Ha bejövő hívás érkezik a csatlakoztatott mobilkészülékre, a bejövő hívást jelző hang hallható a rendszer hangszóróiból, a kijelzőpanelen pedig az „IN CALL” (Hívás) felirat és a hívószám (ha rendelkezésre áll) jelenik meg. Ilyenkor a következőket teheti:

- A készülék tetején vagy a távvezérlőn található **PAIRING** gomb megnyomásával fogadja a hívást.
→ A rendszer kijelzőpanelén a „CALL END” (Hívás vége) felirat jelenik meg.
- A készülék tetején vagy a távvezérlőn található  gomb megnyomásával elutasíthatja a hívást.
→ A rendszer kijelzőpanelén az „END CALL” (Hívás vége) felirat jelenik meg.
- A készülék tetején vagy a távvezérlőn található **PAIRING** gomb nyomva tartásával átviheti a hangot a rendszer hangszóróiból a mobiltelefonra és viszont.
→ A kijelzőpanelen a „TRANSFER” (Átvitel) felirat jelenik meg.

Hívás tartása a rendszeren keresztül (HFP és HSP profilt támogató, csatlakoztatott mobiltelefon esetén)

- Ha hívás közben a távvezérlő **MUTE** gombját megnyomva elnémítja a mikrofont (kihangsóító), beszélgetőtársa nem hallja az Ön hangját.
→ A rendszer kijelzőpanelén a „MIC MUTE” (Mikrofon elnémítva) üzenet jelenik meg.

A mikrofon némításának megszüntetése

- Nyomja meg még egyszer a **MUTE** gombot.
→ A kijelzőpanelen a „CALLING” (Hívás folyamatban) felirat jelenik meg.

Zenehallgatás a rendszeren keresztül (az A2DP profilt támogató készülék esetén)

A BTM177 készülékkel A2DP-készüléket csatlakoztathat, és kiváló minőségű sztereó zenét hallgathat a rendszeren Bluetooth-összeköttetésen keresztül. Ha a csatlakoztatott készülék is támogatja az AVRCP profilt, a csatlakoztatott készülékről érkező zene lejátszását a rendszerrel vagy távvezérlőjéről is irányíthatja:

- A lejátszás elindításához nyomja meg az **▶▶** gombot.
- A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg ismét a **▶▶** gombot.
- A készülék tetején található **◀◀/▶▶** gombot (vagy a távvezérlő **◀** / **▶** gombját) megnyomva válasszon ki egy műsorszámot.
- A lejátszást a **■** gomb megnyomásával állíthatja le.

Óra megtekintése

- Az óra (ha be van állítva) normál készenléti módban jelenik meg.

Az óra megjelenítése bármelyik forrás (például CD vagy FM) üzemmódban

- Nyomja meg röviden a **DISPLAY/CLOCK** gombot.

Az óra beállítása

- 1 Készenléti üzemmódban nyomja meg a **DISPLAY/CLOCK** gombot.
→ A 12 órás vagy a 24 órás üzemmód jelenik meg.
- 2 Az **ALBUM/PRESET +/-** gomb megnyomásával választhat a 12 és 24 órás kijelzés között.
- 3 A **DISPLAY/CLOCK** gomb ismételt megnyomásával erősítheti meg választását.
→ Az óra számjegyei villognak.
- 4 Az **ALBUM/PRESET +/-** gomb megnyomásával választhatja ki az órát.
- 5 A **DISPLAY/CLOCK** gomb megnyomásával erősítheti meg választását.
→ A percelt jelző számjegy villogni kezd.
- 6 A 4-5. lépés megismétlésével állíthatja be a perc értékét.

Az időkapcsoló beállítása

- A rendszer ébresztőóráként használható, amikor a CD, a FM vagy az USB a beállított időpontban bekapcsol. Az időzítő használata előtt be kell állítani az óraidőt.
- 1 Készenléti üzemmódban nyomja le és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot a távvezérlőn kb. 2 másodpercig.
 - 2 Press **SOURCE** (or **CD/USB/FM** on the remote control) to select sound source.
 - 3 A **SLEEP/TIMER** gombot megnyomva hagyja jóvá a választást.
→ Az óra számjegyei villognak.
 - 4 Az **ALBUM/PRESET +/-** gomb megnyomásával választhatja ki az órát.
 - 5 A **SLEEP/TIMER** gomb megnyomásával erősítheti meg választását.
→ A percelt jelző számjegy villogni kezd.
 - 6 A 4-5. lépés megismétlésével állíthatja be a perc értékét.

Megjegyzés:

- Az időzítő nem használható Bluetooth és AUX üzemmódban.
- If CD source is selected and no disc is in the CD tray or the disc has an error, FM will be selected automatically.
- Ha az USB-forrás van kiválasztva, és nincs megfelelő USB-készülék csatlakoztatva, automatikusan a FM beállítás lesz kiválasztva.

A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása

- Készenléti módban vagy lejátszás közben nyomja meg egyszer a készüléken a **SLEEP/TIMER** gombot.
→ Ha az időkapcsoló be van kapcsolva, akkor látszik a kijelzőn a  felirat, ha nincs bekapcsolva, akkor nem.

A SLEEP szendregési funkció be- és kikapcsolása

A szendregés időkapcsolója lehetőséget ad arra, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon egy előre beállított időtartam eltelte után. A szendregés időkapcsolója csak akkor használható, ha az óra be van állítva.

- Lejátszás közben a távirányítón lévő **SLEEP/TIMER** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig.
→ A kijelzőn látszik a **zzZ** felirat és miután választott a sorban megjelenő lehetséges időtartamokból: 90, 75, 60, 45, 30, 15, OFF (Ki)... a választott időtartam értéke is.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg legalább egyszer a **SLEEP/TIMER** gombot a távvezérlőn, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "□", vagy nyomja meg a **STANDBY ON** (Eco készenléti állapot) gombot a rendszeren (vagy a  gombot a távvezérlőn).
→ **zzZ** disappears from the display.

Erősítő

Kimeneti teljesítmény	2 x 25W RMS
Jel/zaj viszony	≥ 70 dBA (IEC)
Frekvenciatartomány	50 – 16000 Hz
Impedancia, hangfalak	4Ω

CD-lejátszó

Frekvenciatartomány	50 – 16000 Hz
Jel/zaj viszony	70 dBA

Rádió

FM hullámsáv	87.5 – 108 MHz
Érzékenység 75 Ω esetén	
– FM 26 dB érzékenység	20 dBf
Teljes harmonikus torzítás	≤ 1%

USB

USB	12Mb/s, V1.1
.....	support MP3 és WMA files
Albumok száma / mappa	maximum 99
Zenei számok száma /címe	maximum 400

Bluetooth

Kommunikációs rendszer	Bluetooth Standard version 2.0
.....	Bluetooth Standard Power Class 2
Kimenet	Bluetooth Standard Power Class 2
Maximális kommunikációs tartomány	Hatótávolság kb. 10 m ¹⁾
Frekvenciasáv ..	2,4 GHz (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulációs módszer	FHSS

Kompatibilis Bluetooth profilok ²⁾	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
.....	AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
Támogatott kodekek	
Vétel	SBC (Sub Band Codec), MP3
Adás	SBC (Sub Band Codec)

1) A valódi hatótávolság olyan tényezőktől függően változik, mint például a készülékek közötti akadályok, a mikrohullámú sütő mágneses mezője, statikus elektromosság, vételi érzékenység, az antenna teljesítménye, a szoftveralkalmazás stb.

2) A Bluetooth szabvány profilja mutatja a készülékek közötti Bluetooth-kommunikáció célját: the purpose of Bluetooth communication between devices.

*Vezeték nélküli hatósugár: akadálymentesen 10 m, az adott körülményektől függően változhat. Bluetooth® eszköz az A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) szabvány szerint.

Hangfalak

Basszusvisszaverő rendszer	
Méret (szél. x mag. x mély.)	160 x 250 x 180 (mm)

Készülék

Hálózati feszültség	100 – 240 V, 50/60 Hz
Méret (szél. x mag. x mély.)	555 x 412 x 232 (mm)
Súly hangfalakkal	approx. 5 kg
Teljesítményfelfvétel	
Üzemi	30 W
Készenléti	< 5 W
Eco készenléti állapot	< 1 W

A műszaki adatok és a készülék kivitelezése előzetes bejelentés nélkül megváltoztatható.

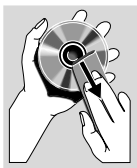
Műszaki adatok

A készülék házának tisztítása

- Finom tisztítószeres oldattal enyhén benedvesített puha ruhát használjon a tisztításhoz. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószer.

A lemezek tisztítása

- A bepiszkolódott lemezeket tisztítókendővel tisztítsa meg. Törölje át a közepétől kifelé haladva. Soha ne végezze a törlést körkörös.
- A tisztításhoz ne használjon olyan oldószert, mint például benzin vagy higító, a kereskedelemben kapható tisztítószer, se a hanglemezek tisztításához való antisztatikus spray-t.



A lejátszó optikájának megtisztítása

- Hosszabb használat után a lemezlejátszó optikája beporosodhat. A jó lejátszás biztosítása érdekében célszerű a lencsét a Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító segítségével megtisztítani. A tisztítást a lencsetisztító használati utasításai alapján végezze.

FIGYELMEZTETÉS

Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti.

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javítani vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma	Teendő
"NO DISC" felirat.	✓ Helyezzen be lemezt. ✓ Ellenőrizze, hogy a lemez nem fordítva van-e betéve. ✓ Várjon, amíg a nedvesség elpárolog, és az optika kitisztul. ✓ Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt, lásd "Karbantartás". ✓ Használjon véglegesített CD-RW lemezt vagy egy megfelelő MP3-CD formátumú lemezt.
Rossz a rádióadás vétele.	✓ Ha a jel túl gyenge, állítsa be az antennát, vagy csatlakoztasson külső antennát, hogy jobb legyen a vétel. ✓ Vigye távolabb a Mini HiFi rendszert a televíziótól, képmagnótól.
A gombok megnyomása hatástalan.	✓ Húzza ki majd csatlakoztassa újra a hálózati kábelt, utána kapcsolja vissza a készüléket.
Egyáltalán nem, vagy gyengén hallatszik a hang.	✓ Állítsa be a hangerőt. ✓ Húzza ki a fejhallgatót. ✓ Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak-e a hangfalak. ✓ Ellenőrizze, hogy a hangfal vezetékének szigetetlen része be van-e csíptetve. ✓ Ellenőrizze, hogy az MP3-CD-re a felvétel 32-256 kbps bitraten belül és 48 kHz, 44,1 kHz vagy 32 kHz mintavételi frekvenciával történt-e.
A bal és jobb oldalról érkező hang fordított.	✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakozását és elhelyezését.
A távirányító nem megfelelően működik.	✓ Válassza ki először a hangforrást (például CD vagy FM), utána nyomja meg a funkciót kiválasztó gombot (▶, ◀, ▶). ✓ Vigye közelebb a távirányítót a rendszerhez. ✓ Az elemeket megfelelő polaritással (+/- jelzés) helyezze be. ✓ Cserélje ki az elemeket. ✓ Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.

Probléma	Teendő
Az időkapcsoló nem működik.	✓ Állítsa be pontosan az órát. ✓ A SLEEP/TIMER gombot megnyomva kapcsolja be az időkapcsolót. ✓ Ha felvételt készít, fejezze be a felvételt.
Az óra/időkapcsoló beállítása törlődött.	✓ Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.
USB készülék nem játszik le az BTM177-on	✓ Nincs USB módra állítva. Nyomja meg többször egymás után a SOURCE (vagy a távvezérlőn található USB) gombot az USB mód kiválasztásához. ✓ A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva az BTM177 USB portjához. Csatlakoztassa újra a készüléket, és győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva. ✓ A készüléket az BTM177 nem támogatja, vagy az audio fájl formátum olyan készülékre van lementve, amelyet az BTM177 nem támogat. Használjon kompatibilis készüléket/ lejátszható audio fájl formátumot.
Az "DEVICE NOT SUPPORTED" gombbal léptethet a kijelzőn.	✓ Távolítsa el az USB-háttértáreszközt, vagy válasszon másik forrást.
A mikrofon által vett hang nem hallható tisztán.	✓ Beszéd közben menjen közelebb a mikrofonhoz, vagy beszéljen hangosabban. ✓ Válasszon kevésbé visszhangos, illetve kevésbé háttérzajos környezetet. ✓ Az optimális visszhangszint elérése érdekében csökkentse a rendszer hangerejét.
Bluetooth-készülékhez csatlakoztatást követően a hang rossz minőségű.	✓ Gyenge a Bluetooth-vétel. Vigye közelebb a készüléket a rendszerhez, vagy távolítsa el a készülék és a rendszer között elhelyezkedő minden akadályt.

Probléma	Teendő
A készülék nem képes párba rendeződni a rendszerrel vagy csatlakozni hozzá.	✓ A készülék a Bluetooth-kommunikációt vagy a rendszerrel kompatibilis egyik profilt sem támogatja. ✓ Nem engedélyezte a készülék Bluetooth funkcióját. A funkció engedélyezésének módját a készülék felhasználói útmutatójában találja. ✓ A rendszer nincs párba rendezési módban. Válassza ki a Bluetooth-forrást, majd tartsa lenyomva az PAIRING gombot több mint 3 másodpercig, amíg a „PAIRING” (Párba rendezés) felirat meg nem jelenik a kijelzőpanelen. ✓ A rendszer már másik Bluetooth-készülékhez csatlakozik. Szüntesse meg ezt a csatlakozást és minden egyéb eszköz csatlakoztatását is, majd próbálja újra.
A párba rendezett mobiltelefon csatlakozása állandóan megszakad.	✓ Gyenge a Bluetooth-vétel. Vigye közelebb a mobiltelefont a rendszerhez, vagy távolítson el a mobiltelefon és a rendszer között elhelyezkedő minden akadályt. ✓ Egyes mobiltelefonok csatlakozása hívás kezdeményezése és befejezése közben folyamatosan megszakad. Ez nem jelenti a rendszer meghibásodását. ✓ Egyes mobiltelefonok esetén a Bluetooth-kapcsolat energiatakarékosági okok miatt automatikusan megszakadhat. Ez nem jelenti a rendszer meghibásodását.
A zenelejátszás még sikeres Bluetooth-kapcsolat esetén sem áll rendelkezésre a rendszeren.	✓ Ha a BT-fülhallgatón nem hallható zene, a rendszer sem képes lejátszani a zenét, még akkor sem, ha a HFP funkció megfelelően működik.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

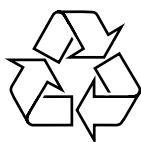
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



BTM177

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JW-0809